Mark Drakeford AM/AC
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol
Cabinet Secretary for Finance and Local Government

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein Cyf/Our Ref: MA-P/MD/0108/17

At:
Gomisiynwyr Heddlu a Throseddu yng Nghymru
Heddluoedd yng Nghymru

Copi at:
Brif Swyddogion Cyllid Comisiynwyr Heddlu a Throseddu, Cymru
Prif Gwnstabliaid Heddluoedd yng Nghymru
Prif Swyddogion Cyllid Heddluoedd yng Nghymru

1 Chwefror 2017

Annwyl Gyfeillion,

Setliad Terfynol yr Heddlu 2017-18

Diben y llythyr hwn yw eich hysbysu o elfen Llywodraeth Cymru o Setliad Terfynol yr Heddlu 2017-18 ar gyfer heddluoedd Cymru, yn amodol ar ei gymeradwyaeth gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

Cadarnhaodd y Swyddfa Gartref y bydd yn darparu Grant yr Heddlu a chyllid gwaelodol fel na fydd unrhyw heddlu yng Nghymru'n cael gostyngiad o fwy na 1.4% ar gyfer 2017-18. Cyfraniad Llywodraeth Cymru i'r Setliad ar gyfer Cymru yw £138.7 miliwn.

Yn Atodiad A ceir manylion y Setliad Terfynol ar gyfer pob heddlu yng Nghymru. Nid yw'r dyraniadau i heddluoedd unigol wedi newid ers y Setliad Dros Dro.

Mae Adroddiad Cyllid Llywodraeth Leol (Rhif 2) 2017-18 (Setliad Terfynol - Comisiynwyr Heddlu a Throseddu) a gyhoeddwyd heddiw wedi'i amserlennu i'w drafod yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru ar 14 Chwefror 2017.

Caiff Comisiynwyr Heddlu a Throseddu eu hatgoffa o'r gofyniad i gydymffurfio â'r dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol a nodir yn Neddf Cydraddoldeb 2010, a'r dyletswyddau cydraddoldeb penodol hefyd lle y bônt yn berthnasol. Caiff Comisiynwyr Heddlu a Throseddu hefyd eu hatgoffa y bydd gofynion o dan Reoliadau Safonau'r Iaith Gymraeg (Rhif 5) 2016, ac yn benodol y safonau llunio polisi, yn dod i rym ar 30 Mawrth 2017. Dylid asesu effaith yr opsiynau cyllidebol ar gydraddoldeb ac effaith penderfyniadau polisi ar yr iaith Gymraeg, a dylai hyn lywio unrhyw benderfyniadau terfynol.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400
Gohebiaeth.Mark.Drakeford@llyw.cymru
Correspondence.Mark.Drakeford@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Os oes gennych unrhyw ymholiadau am y llythyr hwn, byddwch cystal â chysylltu â Is-adran Cyllid Llywodraeth Leol trwy LGFPSettlement@cymru.gsi.gov.uk.

Mark Drakeford AM/AC
Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a Llywodraeth Leol
Cabinet Secretary for Finance and Local Government

Atodiad A: Setliad Terfynol yr Heddlu ar gyfer Cymru, 2017-18

Tabl 1: Asesiad o Wariant Safonol (£m)

	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
Dyfed-Powys	34.155	33.863	34.488	35.151
Gwent	50.921	50.485	51.419	52.407
Gogledd Cymru	49.170	48.762	49.665	50.621
De Cymru	118.731	117.702	119.882	122.186
Cyfanswm	252.977	250.812	255.453	260.364

Tabl 2: Cyllid Allanol Cyfun (RSG+NNDR, £m)

	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
Dyfed-Powys	13.640	12.788	12.895	12.870
Gwent	30.674	29.696	30.107	30.583
Gogledd Cymru	22.328	21.308	21.578	21.907
De Cymru	73.357	71.218	72.177	73.341
Cyfanswm	140.000	135.010	136.757	138.700

Tabl 3: Grant yr Heddlu a Chyllid Gwaelodol (£m)[1]

	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
Dyfed-Powys	39.367	37.511	37.117	36.443
Gwent	46.169	43.220	42.393	40.904
Gogledd Cymru	54.774	51.854	51.167	49.821
De Cymru	95.843	89.338	87.463	84.066
Cyfanswm	236.153	221.923	218.140	211.234

Tabl 4: Cyfanswm Cymorth Canolog (£m)

	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
Dyfed-Powys	53.008	50.299	50.012	49.313
Gwent	76.843	72.917	72.501	71.487
Gogledd Cymru	77.102	73.162	72.745	71.728
De Cymru	169.201	160.555	159.639	157.407
Cyfanswm	376.153	356.933	354.897	349.934

Tabl 5: Newid mewn Cyfanswm Cymorth Canolog ers y flwyddyn flaenorol (%)

	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18
Dyfed-Powys	-	-	-	-1.4%
Gwent	-	-	-	-1.4%
Gogledd Cymru	-	-	-	-1.4%
De Cymru	-	-	-	-1.4%
Cyfanswm	-	-	-	-1.4%

Nodiadau:

[1] Dyma swm grant yr heddlu a nodir yn adran 3 Adroddiad Grant y Heddlu, sy'n cynnwys y dyraniad o dan 'Prif Fformiwla' a 'Ychwanegu rheol 1' (colofnau a a b) plws swm y'cyllid gwaelodol' y mae'r Swyddfa Gartref wedi'i sicrhau sydd ar gael